

sa mali odvozdat na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predaja tohto druhu techniky. Opatrovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakej triedy. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržte právne regulatívne akcie krajiny. Obrázka 3: Obrázka 3: Kontaktný distribútor na domov výrobu na danom území.

POZYMÁKI / POKYNY

Neodrážňovanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, teplejším úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

Dodatčné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com.

Kanlux SA Nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z neporiadzenia sa s pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhradzuje právo zväzdať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

HU

RENDELTELES / ALKALMAZÁS

Forgómozdos fényszerelábályozó. A termék LED világítás fényszerelábályozására szolgál.

SZERELÉS

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolás árán mellé kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az ételsz használati előlt előkészítése a megadott lépések elvégzése és az elhelyezés összeállítás megfelelőességét.

FUNKCIONÁLIS JELEMLYONÁSOK

A készülék legfeljebb 100W teljesítményű tápegységekkel ill. LED fényforrásokkal működik.

A berendezés a fényerő minimális ill. maximális szintjének módosítását teszi lehetővé.

A berendezés a beállításk visszaállítása előtti rendelkezik.

A berendezés termikus, túlterhelés- és rövidtávú elleni védelemmel rendelkezik.

A fényerőszabályozó kezelése.

A világítás be- ill. kikapcsolása a fényerőszabályozó forgógombjának lenyomásával történik.

A fényerőszabályozás a forgógomb forgatásával történik.

A fényerőszabályozó a fényerő szabályzóhoz fényforrással való együttműködésére került beállításra. Amennyiben a lámpa fényerőszabályozása nem megfelelő, a fényerőszabályozó beállítás módosítható a további funkciók Microswitch nyomógomb segítségével történő hívással.

1) Az üzemiállapot változtatása L-ről (leading edge) T-re (trailing edge) – lehetővé teszi a szinusz hullámú levágási módszerének váltását felülre ériől lefelé étére, ezzel javítja az egyes lámpatípusok együttműködését a fényerőszabályozóval. Gyári beállításban a fényerőszabályozó L üzemmódban működik. A funkciók hívása:

- megnyem be a fényerőszabályozó gyári beállításba a 4. pontban leírtaknak megfelelően,

- karcsolja be a fényerőszabályozót,

- nyomja meg és tartsa nyomva a MICROSWTICH gombot, ezután legfeljebb karcsolja be a fényerőszabályozót és várjon 1 másodpercet, ez az L üzemmódról T üzemmódró való váltást eredményezi. (a fényerőszabályozó jelei a váltást a MICROSWTICH gomb elengedésétől 1,5 másodpercig tartó újítók bekapcsolással)

2) Minimum szabályozás – lehetővé teszi a gyárilag beállított minimumszint módosítását és a fényerőszabályozás tartományának bővítését ill. szűkítését. Az opció L és T üzemmódban ill. rendelkezésre. Hívás:

- karcsolja be a fényerőszabályozót,

- állítsa be a potenciométert MINIMUM állásba (teljesen balra forgatva),

- nyomja meg és tartsa nyomva a MICROSWTICH gombot, ezzel elindítja a minimum beállításának folyamatát, a fényerő ciklikus növelésével és csökkentésével,

- a gomb elengedése a minimumszint adott helyzetnek megfelelő szinten való elmentését eredményezi.

3) Maximum szabályozás – lehetővé teszi a gyárilag beállított maximumszint módosítását és a fényerőszabályozás tartományának bővítését ill. szűkítését. Az opció L és T üzemmódban ill. rendelkezésre. Hívás:

- karcsolja be a fényerőszabályozót,

- állítsa be a potenciométert MAXIMUM állásba (teljesen jobbra forgatva),

- nyomja meg és tartsa nyomva a MICROSWTICH gombot, ezzel elindítja a maximum beállításának folyamatát, a fényerő ciklikus növelésével és csökkentésével,

- a gomb elengedése a maximumszint adott helyzetnek megfelelő szinten való elmentését eredményezi.

4) Gyári beállítások visszaállítása – lehetővé teszi az L (leading edge) üzemiállás és a gyárilag beállított minimum és maximum szint visszaállítását, az ún. beállítású Resetet. Az opció L és T üzemmódban ill. rendelkezésre. Hívás:

- karcsolja be a fényerőszabályozót,

- állítsa be a potenciométert a szabályozási tartomány közepén (a szabályozási tartomány 25% - 70%- a között), nyomja meg és tartsa nyomva a MICROSWTICH gombot 2 másodpercig, majd engedje el, a fényerőszabályozó a világítás kikapcsolásával reagál, ezután óvatossággal behelyezze a visszaállított gyári beállításra.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A termék életfői hívás. A termék kezeltetői-en, por-, víz, pára, rezssek stb. -környezetben nem használható. A termék nem szétszerelhető, házilag nem javítható. Erős elektromágneses zavarok hatására a termék működésének zavarok léphetnek fel.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBOLUMOK MAGYARAZATA

P1: Névéleges feszültség, frekvencia.

P2: Névéleges teljesítmény.

P3: A termék Várműveléleni elemest szabványok szerinti minőségű igazolt Megfelelőség Tanúsítvány

P4: A termék megfelel az Európai Unió irányelvek követelményeinek

P5: Csak beltéri használatra.

P6: Védelem a 12 mm-nél nagyobb szálárú testek ellen.

P7: Tórástly. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül áramútes elleni védő elemként található még a dupla vagy erősebb szigetelés. **KÖRNYEZETVÉDELLEM**

Ugyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javassát a csomagolásból hulladékok szegregációjára.

P8: Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bíróság kezelszékén a teljes értékű szakszertelők által nem dobtathók ki. Ilyen termékek: károkak letehek a környezetre és az emberi egészségére, a feldolgozás / újrahaznosítás / kezelés / hadtársalónak történő kórnálást igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazótól kaphatók. Az elhasználódott berendezést az eladóra is köteles átvenni az új ügyletben típusú berendezés újraelvezési mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályoktól kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató legfeljebb a társaságba a társ. áramútes, égés, testi sérülés és egyéb anyag és nem anyagi kár veszélyét járhat. További információk a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelemmel kívül hazugságának az eredményéért. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a www.kanlux.com oldalról tölthető le.

RO/MD SCOPUL / FOLOSIRE

Dimmer rotativ. Produs destinat pentru micșorarea iluminării LED.

MONTAJUL

Instalarea tehnică revizuită. Înainte de a trece pentru instalarea cetește instrucțiunile. Persoana de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Schematic montajului: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asiguraj-vă că o conexiunea buna de montare mecanică si electrică.

CARACTERISTICE FUNCIONALE

Ultimul minim a luminii și a intensității de iluminare selectat prin intermediul butonului de contact va fi memorat atunci când dimmerul (lumina)rea este oprit cu ajutorul butonului de contact.

Disponibilul conlucarează cu surse de alimentare sau cu surse de lumină cu LED-uri de până la maxim 100W.

Disponibil are opțiunea de resetare a setărilor.
Disponibilul are opțiunea de resetare a setărilor.
Disponibilul este echipat cu protecție termică, suprascărcină și împotriva scurtcircuitului.
Modalitate de comandă dimmer:
Aprinderea sau stingerea luminii se face prin apăsarea butonului dimmerului.
Controlul luminooității este reglat prin rotirea butonului dimmerului.

Dimmerul a fost setat din fabrică pentru a conlucra cu majoritatea surselor de lumină dimmabile disponibile pe piață.
În cazul efectuării necesităților al reglării ilumin. se poate modifica funcționea setărilor dimmerului prin aplicarea unor funcji suplimentare prin intermediul butonului Microswitch.

1) Schimbarea modului de funcționare de pe L (leading edge) pe T (trailing edge) – oferă posibilitatea schimbării metodei de țiere a undelor sinusoidale ale tensiunii de alimentare de pe o până la ascendenta pe una descendentă, înfăptuindu-se astfel conlucarea anumitor tipuri de lămpi cu dimmer. În setarea din fabrică, dimmerul funcționează în modul L. Aplicare:

- apăsați setările din fabrică pentru dimmer în conformitate cu procedura descrisă la punctul 4,

- deactivați dimmerul,

- apăsați mai lung butonul MICROSWTICH concomitent activajii dimmerul și așteptați 1 secundă, aceasta va cauza trecerea de la modul L la modul T. Dimmerul va semnaliza tranziția prin apariția din nou, timp de 1,5 secundă din momentul eliberării butonului MICROSWTICH

2) Reglare minimă – permite să modificeți nivelul minim setat în fabrică și să obțineți o ajustare mai largă sau mai restrânsă a nivelului de iluminare. Opțiunea este disponibilă în modulele L și T. Aplicare:

- activați dimmerul,

- setați potenciometrul în poziția MINIM (rotindu-L complet spre stânga),

- apăsați mai lung butonul MICROSWTICH, va începe procesul de reglare minim, iluminându-le și întunecându-le ciclic,

- eliberaeare butonului va salva nivelul minim la nivelul selectat.

3) Reglare maximă – vă permite să modificeți nivelul maxim setat în fabrică și să obțineți o ajustare mai largă sau mai restrânsă a nivelului de iluminare. Opțiunea este disponibilă în modulele L și T. Aplicare:

- activați dimmerul,

- setați potenciometrul în poziția MAXIM (rotindu-L complet spre dreapta),

- apăsați mai lung butonul MICROSWTICH, va începe procesul de reglare maxim, iluminându-le și întunecându-le ciclic,

- eliberaeare butonului va salva nivelul maxim la nivelul selectat.

4) Revenirea la setările din fabrică – permite revenirea la modul de funcționare L (leading edge) și la nivelul minim și maxim setat din fabrică, așa numită, „Reset setări. Opțiunea este disponibilă în modulele L și T. Aplicare:

- activați dimmerul,

- setați potenciometrul la mijlocul intervalului de reglare (de la 25% până la 70% interval reglare).

RECOMANDARILE DE OPERARE / ÎNTRTINERE

A nu se acorpa produsul. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praf, aer, umiditate, vibrații, etc. Produsul nu se descompune. Nu este potrivit pentru reparații. Sub acțiunea de interferență puternică electromagnetică pot să apară probleme cu funcționarea aparatului.

EXPLI CAREA DE MARCI SI SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea nominală, frecvență.

P2: Puterea nominală.

P3: Certificatul de conformitate confirmă calitatea producției cu standardele aprobate pe teritoriul Uniunii Yamale

P4: Produs este conform cu directive Uniunea Europeana (UE).

P5: Utilizaj numai în interiorul.

P6: Protecția împotriva corupției solide mai mari de 12mm.

P7: Clasa II. Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice este înlocuită, în afară de izolația de bază, aplică izolație duble sau întârită.

PROTECȚIE MEDIULUI

De colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea legii, nu auei reciclatează sau aruncate la gunoierie ordonate de către autoritatea locală de salubritate. Aceste produse pot fi utilizate pentru mediu ambiant și sănătate umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate în punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informație referitoare la punctele de colectare / primiriuă sau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzare, atunci când achiziționază un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente adiționale în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se arlice reglementările legale în vigoare în țara. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARIU / SUGESTII

Nu folosiți reștaurarea din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsură, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com

Kanlux SA ne neset responsal pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de a introduce o modificare în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina www.kanlux.com.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Регулируем диммер. Продукт, предназначен за намаляване на LED осветлението.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетат инструкциите. Монтаж следва да е извършен от лица, пригизващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Схема на монтаж: виж илюстрация. Преди първа употреба уверете се, че механичното монитране и електрическата връзка са правилни.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Устройството работи с източници на захранване или LED източници на светлина до макс. 100W.

Устройството има опция за настройка за нулиране.

Устройството е оборудвано с термична защита, защита от претоварване и късо съединение.

Управление на диммер:

Включването или изключването на осветлението се осъществява чрез натискане на бутона на димера.

Яркостта се регулира чрез завъртане на бутона на димера.

Диммерът е фабрично настроен да работи с повечето دستیлни на пазара димерни източници на светлина.

В случай на незадоволителен ефект от регулирането на лампата, е възможно да промените настройките на димера чрез активирание на допълнителна функция (бутона MICROSWICH на T (trailing edge) – позволява да промените метода за намаляване на синусовата вълна за задаването на яркостта от L (leading edge) на T (trailing edge) – позволява да промените метода за намаляване на синусовата вълна за задаването на яркостта от преден на заден фронт, с което да подобрите работата на някои типове лампи с димери. При фабричните настройки диммер работи в режим L. Активирание:

- активирайте фабричните настройки на димера съгласно процедурата, описана в п. 4,

- изключете димера,

- натиснете и задържете бутона MICROSWICH и през това време включете димера и почакайте 1 секунда, това ще предизвика преминаване от режима L в режим T. (диммерът ще сигнализира прехода чрез повторно включване 1,5 сек. от момента на отпускане на бутона MICROSWICH)

2) Минимално регулиране – позволява да промените фабрично зададеното минимално ниво и да получите по-широк или по-тесен обхват на регулиране на нивото на осветеност. Опцията е достъпна в режим L и T. Активирание:

- включете димера,

- натиснете потенциометра в положение MINIMUM (както го завъртите до дясно),

- изключете димера, натиснете и задържете бутона MICROSWICH, това ще задейства процеса за минимално регулиране, като циклично го увеличавате и намалявате,

- освободяването на бутона ще запази минималното ниво на избраното положение.

3) Максимално регулиране – позволява да промените фабрично зададеното максималното ниво и да получите по-широк или по-тесен обхват на регулиране на нивото на осветеност. Опцията е достъпна в режим L и T. Активирание:

- включете димера,

- поставете потенциометра в положение MAXIMUM (както го завъртите до дясно),

- натиснете и задържете бутона MICROSWICH, това ще задейства процеса за максимално регулиране, като циклично го увеличавате и намалявате,

- освободяването на бутона ще запази максималното ниво на избраното положение.

4) Връщане към фабричните настройки – позволява да се върнете в режим на работа L (leading edge) и фабрично настроеното минимално и максимално ниво.т. нар. Ресториране на настройките. Опцията е достъпна в режим L и T. Активирание:

- включете димера,

- поставете потенциометъра в средата на обхвата на настройка (от 25% до 70% от обхвата на настройка), натиснете и задържете за 2 секунди бутона MICROSWICH и го освобдете, диммерът реагира, като изключи светлината, а след това се активира автоматично в възстановените фабрични настройки.

ПРОЦЯРИ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Използвайте устройството с изключително внимание на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, дим и др. Задръжте продукта. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др. Продукта не се разглобява. Не е подходящ за ремонт на своя отговорност. Под действието на силни електромагнитни смущения могат да се появи напрежения на работна на устройството.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота.

P2: Номинална мощност.

P3: Сертификат за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрение стандарти на територията на Митингския Съюз

P4: Използвайте само вътре в помещението.

P5: Защита срещу въртене тела повече над 12 мм.

P6: Класа II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отовора, освен основната изолация, приложена двойно или подсилена изолация.

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пазя чистотата и околната среда. Препоръчваме да работите на отпадъците от опаковките.

P8: Това изображение показва необходимостта от разделяне събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, подпадат под законова длъжност да извършват в кофа за обновени болуз значно с други отпадъци. Тези продукти трябва да бъдат разделени от човешкото здраве, те се изкулят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукт означени по този начин трябва да бъдат поставени на място на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предпазете местните власти или търговия на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в рамките на по-голяма от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за държавите на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законите разпоредени в сила в страната. Препоръчваме ви да се свържете с нашия дистрибутор от продукта във вашата държава.

КОМПАНИИ / ПРЕДОЛЖЕНИЕ

Използване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com. Kanlux SA не носи отговорност за последиците произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/BU

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Обозначен диммер. Продукт предназначен для регулирования светодиодного освещения.

УСТАНОВКА

Технические изменения заcкpежены. Прежде, чем приступит к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтиpоваться только в соответствии с правилами. Всеобщие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотpеть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделие следует проверить механическое крепление и электрическое соединение.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Устройство регулируется с использованием источников питания поодиночными источниками света макс. до 100 Вт.

Устройство имеет возможность изменить минимальные и максимальные настройки диммера.

Устройство имеет опцию сброса настроек.

Устройство оснащено защитой от перегрева, перегрузки и короткого замыкания.

Управления диммером:

Включение или выключение освещения осуществляется нажатием на ручку диммера.

Яркость регулируется путем поворота ручки регулятора яркости. Диммер имеет заводские настройки для взаимодействия с большинством источников света с регулируемой яркостью света, доступных на рынке.

В случае неудовлетворительного эффекта регулировки яркости можно изменить настройки диммера, путем вызова дополнительных функций с помощью кнопки микропереключателя Microswitch.

1) Изменение режима работы с помощью L (leading edge) на T (trailing edge) – позволяет изменить направление синусоиды напряжения питания от нарастающего фронта к падающему, тем самым улучшая взаимодействие некоторых типов ламп с диммером. В заводских настройках диммер работает в режиме L. Вызов:

- вызвать заводские настройки диммера в соответствии с процедурой, описанной в пункте 4,

- нажать и удерживать кнопку MICROSWITCH, параллельно включить диммер и подождать 1 секунду, что приведет к переходу из режима L в режим T. Диммер будет сигнализировать о переходе повторным включением в течение 1,5 секунд с момента отпущения кнопки MICROSWICH)

2) Регулировка Минимум – позволяет изменить заводскую настройку минимального уровня и получить более широкий или более узкий диапазон регулировки уровня освещения. Опция доступна в режимах L и T. Вызов:

- включить диммер,

- установить потенциометр в положение МИНИМУМ (повернув его полностью влево),

- нажать и удерживать кнопку MICROSWITCH, что запустит процесс минимального регулирования, циклически осветляя и затемняя его,

- отпустить кнопку приведет к созданию минимального уровня на выбранном уровне.

3) Регулировка Максимум – позволяет изменить заводские настройки максимального уровня и получить более широкий или более узкий диапазон регулировки уровня освещения. Опция доступна в режимах L и T. Вызов:

- включить диммер,

- установить потенциометр в положение МАКСИМУМ (повернув его полностью вправо),

- нажать и удерживать кнопку MICROSWITCH, что запустит процесс максимального регулирования, циклически осветляя и затемняя его,

4) Возврат к заводским настройкам – позволяет вернуться к режиму работы L (